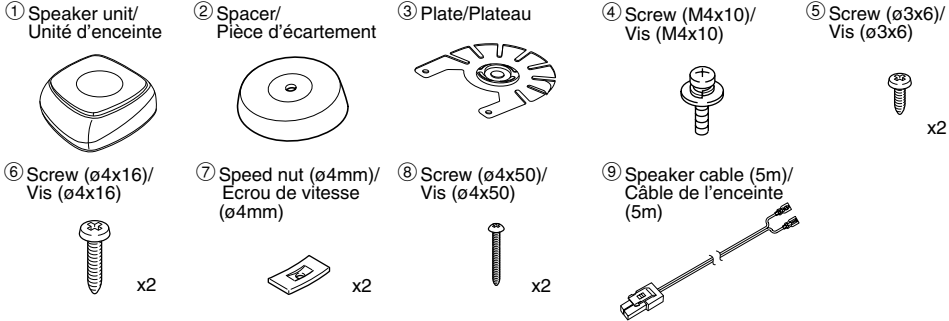


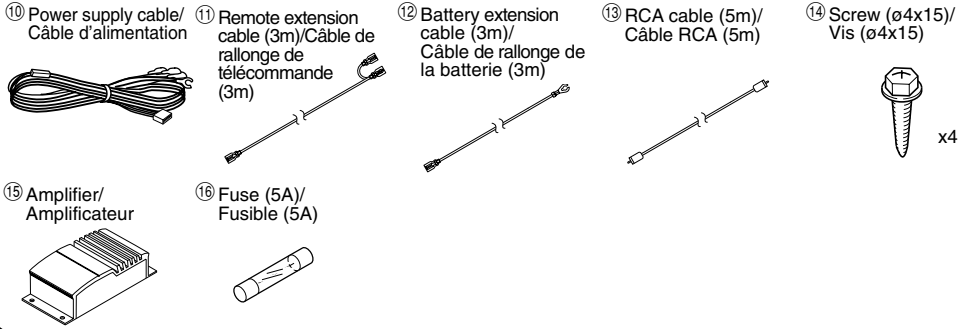
Preparations/Préparatifs

- Check that the following parts are included.
- Vérifiez que les pièces suivantes sont bien présentes.

Center speaker/Enceinte centrale



Amplifier/Amplificateur



- Park the car in a safe, flat place. Apply the parking brake and remove the ignition key.
- Garez la voiture sur une surface plane et sûre. Enclenchez le frein à main et déconnecter la clé de contact.

Speaker mounting/Montage de l'enceinte

Warning: Do not install the speaker near the passenger seat air bag.

- Assemble the units temporarily and confirm the mounting position.

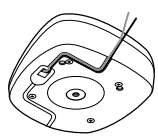
Notes:

- Choose a mounting position near the center of the dashboard that will not interfere with the driver.
- Mount the unit in a location that is as close to horizontal as possible. (Minor leveling adjustments at the mounting location can be made with the plate ③.)
- The adhesive on the plate ③ is very strong and may damage the mounting surface if peeled off. Make sure the location you have chosen is final before peeling off the adhesive backing and pressing the plate ③ into place.

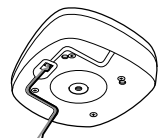
● Attach the speaker cord.

When mounting the speaker directly on the dashboard, the speaker cord can be wired from either the front or back of the speaker. Select the desired method according to how the speaker is installed.

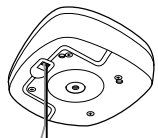
● Wiring the speaker cord from the back/Connexion du câble de l'enceinte depuis l'arrière



● Wiring the speaker cord from the front/Connexion du câble de l'enceinte depuis l'avant



● Wiring the speaker cord from below/Connexion du câble de l'enceinte depuis le dessous



● Mount the speaker on the dashboard.

Mount the speaker on the specified location after wiping brightener, wet part, dust, oil, etc. when it is dry.

Notes:

- Before mounting the plate ③, warm the mounting surface with a hair dryer to increase adhesion.
- Press the whole plate uniformly after pasting.
- Allow at least 24 hours before applying pressure or exposing to high humidity. Otherwise, the adhesive power of the tape may be lowered.
- Mount the plate ③ with the screw (ø4x16) ⑥ and speed nut ⑦.

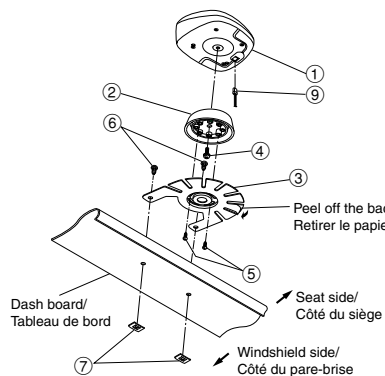
● Montez l'enceinte sur le tableau de bord.

Montez l'enceinte sur l'emplacement de montage spécifié, après avoir essuyé l'humidité, la poussière, la grasse, etc., et après avoir séché celui-ci.

Remarques:

- Avant le montage du plateau ③, chauffez la surface d'assemblage avec un sèche-cheveux pour augmenter l'adhésion.
- Après le collage, pressez tout le plateau uniformément.
- Ne soumettez pas le plateau à de l'humidité et ne forcez pas dessus pendant 24 heures. Sinon, la prise de la bande adhésive peut diminuer.
- Fixez le plateau ③ avec la vis ø4x16 ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.

Mounting method with spacer ② used/ Méthode de montage en utilisant la pièce d'écartement ②



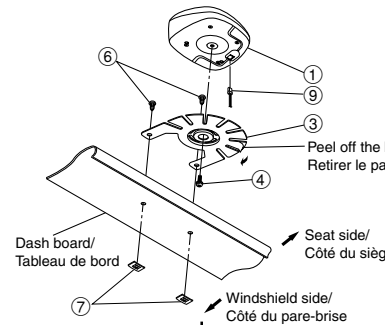
The angle of the speaker can be adjusted using the spacer ②.

- 1 Attach the speaker cord ⑨ to the speaker.
- 2 Assemble the speaker unit and spacer ② by using the screw (M4x10) ④.
- 3 Assemble the spacer ② and plate ③ by using the screw (ø3x5) ⑤.
- 4 Peel off the back paper of the plate ③ and put the plate on the dashboard.
- 5 Fix with screw (ø4x16) ⑥ and speed nut ⑦.

L'angle de l'enceinte peut être réglé à l'aide de la pièce d'écartement ②.

- 1 Branchez le câble de l'enceinte ⑨ sur l'enceinte.
- 2 Assemblez l'enceinte à la pièce d'écartement ② avec la vis (M4x10) ④.
- 2 Fixez la pièce d'écartement ② au plateau ③ avec la vis (ø3x5) ⑤.
- 3 Retirez le papier au dos du plateau ③ et placez le plateau sur le tableau de bord.
- 4 Fixez-le avec la vis (ø4x16) ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.

Mounting method with no spacer ② used/ Méthode de montage sans utiliser la pièce d'écartement ②



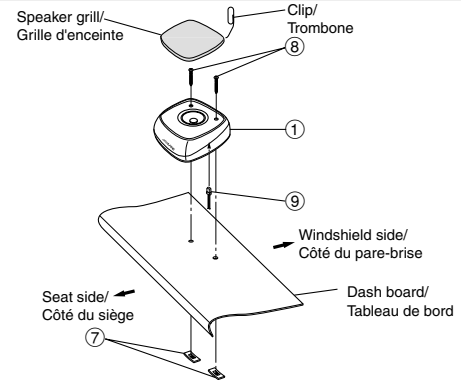
Mount the speaker using only the plate ③.

- 1 Attach the speaker cord ⑨ to the speaker.
- 2 Attach the plate ③ to the speaker by using the screw (M4x10) ④.
- 3 Peel off the back paper of the plate ③ and put the plate on the dashboard.
- 4 Fix with the screw (ø4x16) ⑥ and speed nut ⑦.

Montez l'enceinte uniquement à l'aide du plateau ③.

- 1 Branchez le câble de l'enceinte ⑨ sur l'enceinte.
- 2 Assemblez l'enceinte au plateau ③ avec la vis (M4x10) ④.
- 3 Retirez le papier au dos du plateau ③ et placez le plateau sur le tableau de bord.
- 4 Fixez-le avec la vis (ø4x16) ⑥ et l'écrou de vitesse ⑦.

Mounting of a speaker directly/ Montage d'une enceinte directement



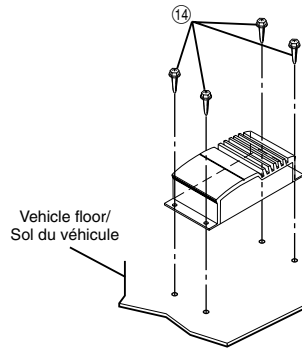
Mount the speaker on the dashboard.

- 1 Remove the speaker grill. (For easy removal, use a bent paper clip (or similar item) to pull up on the corners.)
- 2 Attach the speaker cord ⑨ to the speaker.
- 3 Pull around the speaker cord in the desired direction. (See "Attach the speaker cord".)
- 4 Fix with the screw (ø4x50) ⑧ and speed nut ⑦.
- 5 Replace the speaker grill.

Montez l'enceinte sur le tableau de bord.

- 1 Déposez la grille de l'enceinte. (Pour une dépose plus aisée, soulevez le coin de la grille avec un trombone tordu (ou un objet similaire).)
- 2 Branchez le câble de l'enceinte ⑨ sur l'enceinte.
- 3 Tirez derrière-vous le câble de l'enceinte dans la direction désirée. (Voir "Fixez le câble de l'enceinte".)
- 4 Fixez avec la vis (ø4x50) ⑧ et l'écrou de vitesse ⑦.
- 5 Remettez la grille de l'enceinte en place.

Amplifier mounting/Montage de l'amplificateur



Amplifier mounting

Mount the amplifier under the passenger seat or in the trunk room, etc. with the screw ø4x15 ⑭.

- **Warning:** Do not contact, damage or obstruct pipes, fluid lines or wiring when drilling holes.

Montage de l'amplificateur

Montez l'amplificateur sous le siège du passager, dans le coffre du véhicule, etc. avec la vis ø4x15 ⑭.

- **Avis:** Ne pas toucher, endommager ou boucher les tuyaux, conduites ou câbles lorsque vous percez des trous.

Connections/Connexions

1 Disconnect the battery's negative terminal.

- For vehicles equipped with a computer, note that disconnecting the battery's negative terminal may clear the memory. For some models (especially of non-Japanese makes), disconnecting the battery's negative terminal may cause problems in the electrical equipment. For details, contact a dealer.

- **CAUTION!** Be sure to connect properly, as described in the instructions. Failure to do so may cause fires or accidents.
- Connect with care, paying close attention to the labels on the cords and to the instructions.

2 Connect.

- **WARNING!** Do not use the bolts and nuts of brakes to mount or ground.

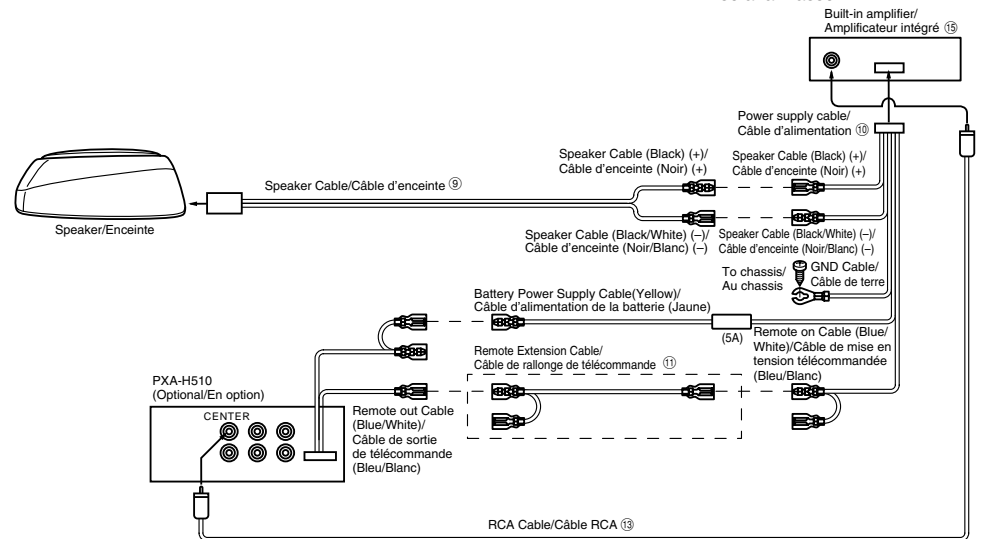
1 Débranchez la borne négative de la batterie.

- Veuillez remarquer que pour les véhicules disposant d'ordinateurs de bord, la déconnexion de la borne négative de la batterie risque d'effacer le contenu de la mémoire. Sur certains modèles (mis à part les modèles japonais), la déconnexion de la borne négative de la batterie risque de causer des problèmes au niveau de l'installation électrique. Veuillez contacter votre revendeur pour plus de détails.

- **ATTENTION!** S'assurer de bien connecter, comme décrit dans les instructions. Un manquement au respect de ces précautions risquerait d'entraîner un incendie ou des accidents.

2 Connectez.

- **AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser les écrous et les boulons des freins pour le montage ou la mise à la masse.



- **Note:** Connecting the battery power cord to a constant voltage source. Make sure adding this product (an additional 5A) will not exceed the current capacity of the source. If unsure, connect it directly to the battery. When doing so, use the included battery extension cord ⑫ and connect directly to the vehicle's battery terminals. For details, consult your Alpine Dealer.

3 Connect the battery's negative terminal.

- **Remarques:** Connectez le câble d'alimentation de la batterie à une source de tension invariable. Assurez-vous que l'addition de ce produit (addition de 5A) ne dépassera pas la capacité de courant de la source. Si vous n'êtes pas sûr, connectez-le directement à la batterie. Veuillez pour cela utiliser le câble de rallonge de la batterie ⑫ fourni et connectez directement aux bornes de la batterie du véhicule. Consultez le revendeur Alpine pour plus de détails.

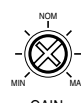
3 Connectez la borne négative de la batterie.

Check/Vérifiez

Check that the horn, stoplights and other electrical equipment function properly.

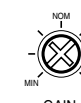
Vérifiez que le klaxon, les feux de stop ainsi que les autres dispositifs électriques fonctionnent bien.

Adjustments/Réglages



Before starting to make adjustments, check that the amplifier's input sensitivity adjustment knob is set to the minimum. If not, the speakers may be exposed to an excessive input that could damage them.

- 1 Check that the amplifier's input sensitivity adjustment knob is set to the minimum, then turn on the system's power.
- 2 Adjust the digital audio processor's volume to the normal listening level.
- 3 Next, gradually raise the amplifier's input sensitivity, and stop at a position at which the overall system is balanced. The sound may be distorted if the input sensitivity is raised too much.
 - The sound may also be distorted if the digital audio processor's volume is raised too much.
 - As you make the adjustments, also check that the sound from the other speakers is not distorted.
 - If the sound of the entire speaker system is distorted, either lower the volume of the head unit, etc., or adjust the digital audio processor's speaker level.



Avant d'effectuer les réglages, assurez-vous que la manette de réglage de la sensibilité d'entrée de l'amplificateur est placée en position minimum. Les enceintes risqueraient en effet d'être, dans le cas contraire, soumises à un niveau d'entrée trop élevé risquant de les endommager.

- 1 Assurez-vous que la manette de réglage de la sensibilité d'entrée de l'amplificateur est placée en position minimum, puis placez le système sous tension.
- 2 Réglez le volume du processeur audio numérique à un niveau d'écoute convenable.
- 3 Augmentez ensuite petit à petit la sensibilité d'entrée de l'amplificateur, et arrêtez-vous lorsque l'ensemble du système est en équilibre.
 - Le son risque d'être déformé si le niveau de sensibilité en entrée est trop élevé.
 - Le son risque d'être déformé si le volume du processeur audio numérique est trop élevé.
 - Vérifier également que le son en provenance de l'autre enceinte n'est pas déformé lors du réglage.
 - Si le son du système d'enceintes tout entier est déformé, veuillez soit baisser le volume de l'unité principale, etc., soit régler le niveau de l'enceinte du processeur numérique audio.